



Warszawa, dn. 01 marca 2010 r.

**PREZES  
URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI**

DTA-4212-32(18)/2009/2010/3863/VIII/TK

**DECYZJA**

Na podstawie art. 47 ust. 1 i 2 oraz art. 23 ust. 2 pkt 2 i 3 w związku z art. 30 ust. 1 ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 r. – Prawo energetyczne (Dz. U. z 2006 r. Nr 89, poz. 625, z późn. zm.) oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071, z późn. zm.)

**po rozpatrzeniu wniosku**

przedsiębiorstwa energetycznego

**System Gazociągów Tranzytowych EuRoPol GAZ s.a. z siedzibą w Warszawie**

zwanego dalej „Przedsiębiorstwem”,

zawartego w piśmie z dnia 16 grudnia 2009 r. znak: ZK/ZV/EVA/2942/2009, uzupełnionym pismami: z dnia 17 grudnia 2009 r. bez znaku, z dnia 18 stycznia 2010 r. bez znaku i znak: Z/BRU2/214/2010, z dnia 19 stycznia 2010 r. bez znaku, z dnia 20 stycznia znak: Z/DSO/256/2010, z dnia 3 lutego 2010 r. znak: ZD/ZV/DF/366/2010, z dnia 10 lutego 2010 r. znak: ZD/ZV/DF/416/2010, z dnia 22 lutego 2010 r. znak: ZD/ZV/DF/515/2010 oraz z dnia 25 lutego 2010 r. znak: ZD/ZV/DF/HUM/567/2010

**zatwierdzam**

ustaloną przez Przedsiębiorstwo taryfę za usługi przesyłania gazu ziemnego wysokometanowego, stanowiącą załącznik do niniejszej decyzji, na okres do dnia 31 grudnia 2010 r.

**UZASADNIENIE**

W dniu 16 grudnia 2009 r., na wniosek Przedsiębiorstwa, posiadającego koncesję na wykonywanie działalności gospodarczej w zakresie przesyłania paliw gazowych, zostało wszczęte postępowanie administracyjne w sprawie zatwierdzenia taryfy za usługi przesyłania gazu ziemnego wysokometanowego, ustalonej przez to Przedsiębiorstwo.

Zgodnie z art. 47 ust. 1 i 2 ustawy – Prawa energetycznego, przedsiębiorstwo energetyczne posiadające koncesję ustala taryfę oraz proponuje okres jej obowiązywania. Przedłożona taryfa podlega zatwierdzeniu przez Prezesa Urzędu Regulacji Energetyki, o ile jest zgodna z zasadami i przepisami, o których mowa w art. 44 – 46 ustawy - Prawo energetyczne.

W trakcie niniejszego postępowania administracyjnego, na podstawie zgromadzonego materiału dowodowego ustalono, że Przedsiębiorstwo opracowało taryfę zgodnie z zasadami określonymi



w art. 44 i 45 ustawy - Prawo energetyczne i przepisami rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 6 lutego 2008 r. w sprawie szczegółowych zasad kształtowania i kalkulacji taryf oraz rozliczeń w obrocie paliwami gazowymi (Dz. U. Nr 28, poz. 165).

Stawki opłat ustalone przez Przedsiębiorstwo w taryfie skalkulowane zostały na podstawie uzasadnionych kosztów prowadzenia działalności zaplanowanych na okres obowiązywania taryfy. Podstawą do określenia wielkości kosztów planowanych były koszty związane z działalnością koncesjonowaną, poniesione w okresie sprawozdawczym.

Mając powyższe na uwadze, a także uznając zaproponowany przez Przedsiębiorstwo okres obowiązywania taryfy za właściwy, postanowiłem orzec, jak w sentencji.

### POUCZENIE

1. Od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie do Sądu Okręgowego w Warszawie – Sądu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, za moim pośrednictwem, w terminie dwutygodniowym od dnia jej doręczenia (art. 30 ust. 2 i 3 ustawy – Prawo energetyczne oraz art. 479<sup>46</sup> pkt 1 i art. 479<sup>47</sup> § 1 Kodeksu postępowania cywilnego).
2. Odwołanie od decyzji powinno czynić zadość wymaganiom przepisanych dla pisma procesowego oraz zawierać oznaczenie zaskarżonej decyzji i wartości przedmiotu sporu, przytoczenie zarzutów, związane ich uzasadnienie, wskazanie dowodów, a także zawierać wnioski o uchylenie albo zmianę decyzji w całości lub w części (art. 479<sup>49</sup> Kodeksu postępowania cywilnego).
3. Stosownie do art. 47 ust. 3 pkt 1 w związku z art. 31 ust. 3 pkt 2 ustawy – Prawo energetyczne, taryfa zostanie skierowana do ogłoszenia w „Biuletynie Branżowym Urzędu Regulacji Energetyki – Paliwa gazowe”.
4. Stosownie do art. 47 ust. 4 ustawy – Prawo energetyczne, Przedsiębiorstwo wprowadza taryfę do stosowania nie wcześniej niż po upływie 14 dni i nie później niż do 45 dnia od dnia jej opublikowania.

Z upoważnienia Prezesa  
Urzędu Regulacji Energetyki  
Wiceprezes

Marek Woszczyk

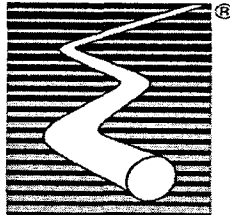
Uiszczono opłatę skarbową w wysokości  
10 zł.

NACZELNIK WYDZIAŁU  
ds. Paliw Gazowych

*Teresa Kubacka*  
Teresa Kubacka

#### Otrzymują:

1. System Gazociągów Tranzytowych EuRoPol GAZ s.a.  
Al. St. Zjednoczonych 61  
04-028 Warszawa
2. Sałans D. Oleszczuk Kancelaria Prawnicza Sp. k.  
ul. Rondo ONZ 1, 30 piętro  
01-124 Warszawa



EuRoPol GAZ s.a.

NINIEJSZA TARYFA STANOWI  
ZAŁĄCZNIK  
DO DECYZJI PREZISA URE

z dnia 01 MARCA 2010 R.

nr OTA-4212-32/18/12009/2010/13863/MIIV

PREZIS  
URZĘDZU REGULACJI ENERGETYKI  
Z upoważnienia

WIKIPREZIS  
Marek Włodarczyk

## TARYFA

za usługi przesyłania  
gazu ziemnego wysokometanowego

Warszawa 2009 r.

SYSTEM GAZOCIĄGÓW TRANZYTOWYCH  
EUROPOL GAZ S.A.  
04-088 Warszawa  
tel. 022 517-40-00, fax 022 517-40-40  
NIP 113-00-68-959 (1)

1

EuRoPol Gaz S.A. – taryfa za usługi przesyłania gazu ziemnego wysokometanowego

## 1. Informacje ogólne

- 1.1. Taryfa określa rodzaje, wysokość oraz warunki stosowania:
- stawek opłat za świadczenie usług przesyłania gazu ziemnego wysokometanowego gazociągiem tranzytowym wysokiego ciśnienia Jamał-Europa, na odcinku zlokalizowanym na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej,
  - stawek opłat abonamentowych,  
oraz
  - sposób ustalania opłaty za przekroczenie mocy umownej,
  - sposób ustalania opłat za usługi wykonywane na dodatkowe zlecenie odbiorcy.
- 1.2. Taryfa uwzględnia postanowienia:
- ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 r. – Prawo energetyczne (Dz. U. z 2006 r. Nr 89, poz. 625, z późn. zm.),
  - rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 6 lutego 2008 r. w sprawie szczegółowych zasad kształtowania i kalkulacji taryf oraz rozliczeń w obrocie paliwami gazowymi (Dz. U. Nr 28, poz. 165).
- 1.3. Taryfę stosuje się w rozliczeniach z usługobiorcami stosownie do zakresu świadczonych usług i warunków szczegółowych określonych w umowach.
- 1.4. Ustalone w taryfie stawki opłat nie zawierają podatku od towarów i usług (VAT). W odniesieniu do nich podatek od towarów i usług nalicza się zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa podatkowego.
- 1.5. Ilość gazu ziemnego przekazywanego do transportu, wielkość zamówionej mocy przesyłowej, mierzona jest z dokładnością do 1 m<sup>3</sup>, a długość drogi przesyłania z dokładnością do 1 m, o ile umowy nie stanowią inaczej.

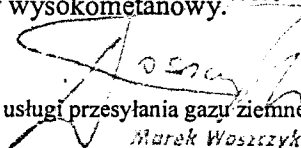
## 2. Definicje

- 2.1. Gaz – gaz ziemny wysokometanowy.

EuRoPol Gaz S.A. – taryfa za usługi przesyłania gazu ziemnego wysokometanowego

PREZES  
URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI  
Z upoważnienia

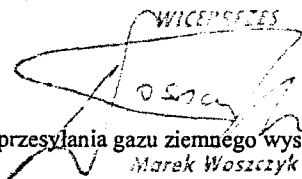
WICEPREZES

  
Marek Waszczyk

2

- 2.2. Transportujący - EuRoPol Gaz s.a. z siedzibą w Warszawie, Al. Stanów Zjednoczonych 61.
- 2.3. Usługobiorca – Strona umowy o świadczenie usługi przesyłania, która powierza Transportującemu gaz ziemny wysokometanowy w początkowym punkcie zdawczo-odbiorczym celem jego transportu do końcowego punktu zdawczo-odbiorczego.
- 2.4. Początkowy punkt zdawczo-odbiorczy – stacja pomiarowa w rejonie miejscowości Kondratki (granica polsko-białoruska).
- 2.5. Końcowy punkt zdawczo-odbiorczy – stacja pomiarowa, w której następuje pomiar i przekazanie Usługobiorcy przetransportowanego gazu.
- 2.6. Długość drogi przesyłania – faktyczna długość gazociągu na trasie od początkowego punktu zdawczo-odbiorczego do końcowego punktu zdawczo-odbiorczego, wyrażona w setkach kilometrów, z dokładnością do trzech miejsc po przecinku.
- 2.7. Moc zamówiona ( $M_2$ ) – moc zamówiona przez Usługobiorcę na trasie od początkowego punktu zdawczo-odbiorczego do końcowego punktu zdawczo-odbiorczego, wyrażona w  $\text{tys.m}^3/\text{rok}$ .
- 2.8. Układ pomiarowy – zestaw (zespół) urządzeń służących do pomiaru ilości pobranego gazu i dokonywania rozliczeń.
- 2.9. Metr sześcienny ( $\text{m}^3$ ) – ilość gazu, mająca objętość jednego metra sześciennego w temperaturze  $20^\circ\text{C}$  i ciśnieniu 101,325 kPa.

PREZES  
URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI  
Z upoważnienia

WICEPREZES  
  
Marek Waszczyk

EuRoPol Gaz S.A. – taryfa za usługi przesyłania gazu ziemnego wysokometanowego

3  
MAREK WASZCZYK  
101 111 111 111 111

### 3. Zasady rozliczeń za świadczoną usługę przesyłania gazu

- 3.1. Transportujący w oparciu o taryfę oraz o szczegółowe warunki zawarte w umowie świadczy Usługobiorcy usługę przesyłania, w ramach udostępnionych mocy przesyłowych, pierwszą nitką polskiego odcinka gazociągu tranzytowego – od granicy Republika Białoruś/Rzeczpospolita Polska do końcowego punktu zdawczo-odbiorczego gazu.
- 3.2. Opłaty za usługę przesyłania gazu

Opłata za usługę przesyłania wykonaną w okresie rozliczeniowym, obliczana jest według wzoru:

$$O_{pd} = S_{zpd} \times Q + S_{spd} \times M \times L \times T + S_a \times k$$

gdzie poszczególne symbole oznaczają:

$O_{pd}$  – opłatę za usługę przesyłania [w zł];

$S_{zpd}$  – stawkę opłaty zmiennej dystansowej [w zł/tys. m<sup>3</sup>];

$Q$  – ilość gazu przesłanego w okresie rozliczeniowym [w tys. m<sup>3</sup>];

$S_{spd}$  – stawkę opłaty stałej dystansowej [w zł/100 km/tys.m<sup>3</sup>/dobę (za każdą dobę okresu rozliczeniowego)];

$M$  – moc umowną [w tys.m<sup>3</sup>/dobę, gdzie  $M = M_z/\text{liczba dni w roku obowiązywania taryfy}$ ];

$L$  – długość drogi przesyłania gazu, obliczaną jako odległość między początkowym punktem zdawczo-odbiorczym i końcowym punktem zdawczo - odbiorczym, wzdłuż gazociągów przesyłowych określonych na schemacie sieci przesyłowej Transportującego [w 100 km odcinkach, z dokładnością do trzech miejsc po przecinku];

$T$  – ilość dób w okresie rozliczeniowym;

$S_a$  – stawkę opłaty abonamentowej [w zł/miesiąc];

$k$  – ilość miesięcy w okresie rozliczeniowym.

EuRoPol Gaz S.A. – taryfa za usługi przesyłania gazu ziemnego wysokometanowego

*marcel Waszczyk*

URZĘDZ  
URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI  
WICEDZIESZ  
4

### 3.3 Sposób ustalania opłaty za przekroczenie mocy umownej

Usługobiorca, który przekroczył moc zamówioną, bez zgody Transportującego, ponosi opłatę obliczoną według wzoru:

$$O_{pm} = 3 \times S_{spd} \times (M_r - M_z) \times L$$

gdzie poszczególne symbole oznaczają:

$O_{pm}$  – opłatę za przekroczenie mocy umownej [w zł];

$S_{spd}$  – stawkę opłaty stałej dystansowej [w zł/100 km/tys.m<sup>3</sup>];

$M_r$  – moc faktycznie wykorzystaną, wynikającą z faktycznej ilości paliwa gazowego przesłanego w roku obowiązywania taryfy, spełniającą warunek  $M_r > M_z$  [w tys. m<sup>3</sup>/rok];

$M_z$  – moc zamówioną [w tys.m<sup>3</sup>/rok];

$L$  – długość drogi przesyłania gazu, obliczaną jako odległość między początkowym punktem zdawczo-odbiorczym i końcowym punktem zdawczo - odbiorczym, wzdłuż gazociągów przesyłowych określonych na schemacie sieci przesyłowej Transportującego [w 100 km odcinkach, z dokładnością do trzech miejsc po przecinku].

### 3.4 Sposób ustalania opłat za usługi wykonywane na dodatkowe zlecenie odbiorcy

Sposób ustalania opłat za usługi wykonywane na dodatkowe zlecenie odbiorcy określa umowa o świadczenie usługi przesyłania.

### 3.5 Sposób obniżania opłat za usługi przesyłania

W przypadku ograniczania przez Transportującego mocy umownej w ciągu roku rozliczeniowego, bez uprzedniego uzgodnienia z Usługobiorcą, w wyniku czego moc faktycznie udostępniona Usługobiorcy jest niższa od mocy zamówionej, Transportujący

EuRoPol Gaz S.A. – taryfa za usługi przesyłania gazu ziemnego, wysokometanowego

PREZES  
Z upoważnienia  
Marek Woszczyk

SYSTEMA S.A. ul. Żelazna 5  
00-648 Warszawa  
tel. 22 638 10 00  
www.systema.pl

obniża opłaty za usługi przesyłania wykonane w danym roku rozliczeniowym, o kwotę obliczoną według wzoru:

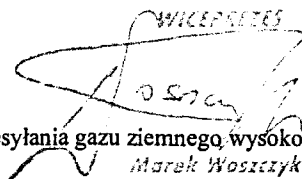
$$B = S_{\text{spd}} \times (M_z - M_f) \times L$$

gdzie poszczególne symbole oznaczają:

- B** – bonifikatę za udostępnienie mocy niższej niż zamówiona [w zł];  
**S<sub>spd</sub>** – stawkę opłaty stałej dystansowej [w zł/100 km/tys.m<sup>3</sup>];  
**M<sub>z</sub>** – moc zamówioną [w tys.m<sup>3</sup>/rok];  
**M<sub>f</sub>** – moc udostępnioną Usługobiorcy w związku z wprowadzonymi ograniczeniami [w tys.m<sup>3</sup>/rok];  
**L** – długość drogi przesyłania gazu, obliczaną jako odległość między początkowym punktem zdawczo-odbiorczym i końcowym punktem zdawczo - odbiorczym, wzdłuż gazociągów przesyłowych określonych na schemacie sieci przesyłowej Transportującego [w 100 km odcinkach, z dokładnością do trzech miejsc po przecinku].

- 3.6 Za moc umowną M, przyjmuje się moc dobową w danym okresie obowiązywania taryfy ustaloną w umowie o świadczenie usług przesyłania.
- 3.7 Transportujący dokonuje rozliczeń za przesyłany gaz na podstawie wskazań układu pomiarowego w okresach rozliczeniowych ustalonych w umowie o świadczenie usługi przesyłania. Jeżeli umowa nie stanowi inaczej, rozliczenia z Usługobiorcami dokonywane są w okresach miesięcznych.

PREZES  
URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI  
Z upoważnienia

WICEPREZES  
  
Marek Woszczyk

EuRoPol Gaz S.A. – taryfa za usługi przesyłania gazu ziemnego, wysokometanowego

Szef Szefowa 6  
2010  
Urząd Regulacji Energetyki  
ul. Al. J. Piłsudskiego 10  
00-913 Warszawa  
12 012 00 00 00



#### 4. Standardowe parametry przesyłanego gazu. Zasady rozliczeń z tytułu niedotrzymania standardowych parametrów.

4.1 Ustalone w taryfie stawki opłat za świadczoną usługę przesyłania obowiązują dla gazu, przekazywanego Transportującemu przez Usługobiorcę w początkowym punkcie zdawczo-odbiorczym, o następujących parametrach:

- a) ciśnieniu nie mniejszym niż 6,1 MPa,
- b) zawartości w procentach molowych:
 

metanu (C <sub>1</sub> )	-	nie mniej niż 92,0 %
etanu (C <sub>2</sub> )	-	nie więcej niż 4,0 %
propanu (C <sub>3</sub> ), butanu(C <sub>4</sub> )	-	
i cięższych węglowodorów		nie więcej niż 2,0 %
azotu (N <sub>2</sub> )	-	nie więcej niż 2 %
dwutlenku węgla CO <sub>2</sub>	-	nie więcej niż 1,0 %
tlenu O <sub>2</sub>	-	śladowe ilości
siarki merkaptanowej	-	nie więcej niż 5,6 mg/m <sup>3</sup>
siarkowodoru H <sub>2</sub> S	-	nie więcej niż 2,0 mg/m <sup>3</sup>
siarki całkowitej	-	nie więcej niż 20,0 mg/m <sup>3</sup>
- c) wartości opałowej przy temperaturze t = 20°C i ciśnieniu absolutnym 1,01325 bar - 8000 (±100) kcal/m<sup>3</sup> lub 33,4944 ± 0,4187 MJ/m<sup>3</sup>,
- d) temperaturze punktu rosy węglowodorów 0 °C, przy ciśnieniu roboczym, temperaturze punktu rosy wody nie większej niż -8 °C, przy ciśnieniu roboczym 3,92 MPa,
- e) braku wtrąceń mechanicznych, związków żywocotwórczych i smoły.

4.2 W przypadku niedotrzymania przez jedną ze stron umowy na transport gazu parametrów gazu określonych w pkt 4.1, strona ta zrekompensuje drugiej stronie koszty wynikłe z nienależytego wykonania przez nią zobowiązań, w wysokości uzgodnionej przez strony w umowie lub w wysokości udokumentowanych kosztów powstałych z tego tytułu. *Z upoważnienia*

EuRoPol Gaz S.A. – taryfa za usługi przesyłania gazu ziemnego wysokometanowego

URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI  
Z upoważnienia  
WICEPREZES  
*[Podpis]*  
Marek Woźniak

10

URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI  
Z upoważnienia

EuRoPol Gaz S.A. – taryfa za usługi przesyłania gazu ziemnego wysokometanowego

WICEPREZES  
*[Podpis]*  
Marek Woźniak

#### 4. Standardowe parametry przesyłanego gazu. Zasady rozliczeń z tytułu niedotrzymania standardowych parametrów.

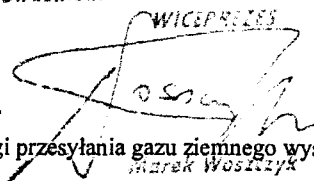
4.1 Ustalone w taryfie stawki opłat za świadczoną usługę przesyłania obowiązują dla gazu, przekazywanego Transportującemu przez Usługobiorcę w początkowym punkcie zdawczo-odbiorczym, o następujących parametrach:

- a) ciśnieniu nie mniejszym niż 6,1 MPa,
- b) zawartości w procentach molowych:
 

metanu (C <sub>1</sub> )	-	nie mniej niż 92,0 %
etanu (C <sub>2</sub> )	-	nie więcej niż 4,0 %
propanu (C <sub>3</sub> ), butanu(C <sub>4</sub> )	-	
i cięższych węglowodorów		nie więcej niż 2,0 %
azotu (N <sub>2</sub> )	-	nie więcej niż 2 %
dwutlenku węgla CO <sub>2</sub>	-	nie więcej niż 1,0 %
tlenu O <sub>2</sub>	-	śladowe ilości
siarki merkaptanowej	-	nie więcej niż 5,6 mg/m <sup>3</sup>
siarkowodoru H <sub>2</sub> S	-	nie więcej niż 2,0 mg/m <sup>3</sup>
siarki całkowitej	-	nie więcej niż 20,0 mg/m <sup>3</sup>
- c) wartości opałowej przy temperaturze t = 20°C i ciśnieniu absolutnym 1,01325 bar - 8000 (±100) kcal/m<sup>3</sup> lub 33,4944 ± 0,4187 MJ/m<sup>3</sup>,
- d) temperaturze punktu rosy węglowodorów 0 °C, przy ciśnieniu roboczym, temperaturze punktu rosy wody nie większej niż -8 °C, przy ciśnieniu roboczym 3,92 MPa,
- e) braku wtrąceń mechanicznych, związków żywicotwórczych i smoły.

4.2 W przypadku niedotrzymania przez jedną ze stron umowy na transport gazu parametrów gazu określonych w pkt 4.1, strona ta zrekompensuje drugiej stronie koszty wynikłe z nienależytego wykonania przez nią zobowiązań, w wysokości uzgodnionej przez strony w umowie lub w wysokości udokumentowanych kosztów powstałych z tego tytułu.

Z upoważnienia

WICEPREZES  
  
 Marek Woszczyk

EuRoPol Gaz S.A. – taryfa za usługi przesyłania gazu ziemnego wysokometanowego

## 5. Stawki opłat za świadczone usługi przesyłania gazu

### 5.1. Stawki opłat za usługi przesyłania gazu na trasie Kondratki-Włocławek (dystans 367,4 km)

Lp.	Rodzaj stawki opłat	Jednostka miary	Wysokość stawek
1.	Stawka opłaty zmiennej $S_{zpd1}$	zł/ tys.m <sup>3</sup>	5,63
2.	Stawka opłaty stałej $S_{spd1}$	zł/tys.m <sup>3</sup> za 100 km	3,64
3.	Stawka opłaty abonamentowej $S_{a1}$	zł/miesiąc	2 850

### 5.2. Stawki opłat za usługi przesyłania gazu na trasie Kondratki-Lwówek (dystans 581,6 km)

Lp.	Rodzaj stawki opłat	Jednostka miary	Wysokość stawek
1.	Stawka opłaty zmiennej $S_{zpd2}$	zł/ tys.m <sup>3</sup>	8,91
2.	Stawka opłaty stałej $S_{spd2}$	zł/tys.m <sup>3</sup> za 100 km	3,64
3.	Stawka opłaty abonamentowej $S_{a2}$	zł/miesiąc	2 850

### 5.3. Stawki opłat za usługi przesyłania gazu na trasie Kondratki-Mallnow (dystans 683,9 km)

Lp.	Rodzaj stawki opłat	Jednostka miary	Wysokość stawek
1.	Stawka opłaty zmiennej $S_{zpd3}$	zł/ tys.m <sup>3</sup>	10,48
2.	Stawka opłaty stałej $S_{spd3}$	zł/tys.m <sup>3</sup> za 100 km	3,64
3.	Stawka opłaty abonamentowej $S_{a3}$	zł/miesiąc	5 700

PREZES  
URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI  
Z upoważnienia

WICEPREZES  
  
Marek Woszczyk

EuRoPol Gaz S.A. – taryfa za usługi przesyłania gazu ziemnego wysokometanowego

8